



Dansk udgave

Retsforskrifter

63. årgang

22. oktober 2020

Indhold

I *Lovgivningsmæssige retsakter*

FORORDNINGER

- ★ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2020/1530 af 21. oktober 2020 om ændring af direktiv (EU) 2016/798, for så vidt angår anvendelsen af reglerne om jernbanesikkerhed og -interoperabilitet i forbindelse med den faste forbindelse under Den Engelske Kanal ..... 1

AFGØRELSER

- ★ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2020/1531 af 21. oktober 2020 om bemyndigelse af Frankrig til at forhandle, undertegne og indgå en international tillægsaftale til traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal ..... 4

II *Ikke-lovgivningsmæssige retsakter*

AFGØRELSER

- ★ Rådets afgørelse (EU) 2020/1532 af 12. oktober 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på det 66. møde i Udvalget for Det Harmoniserede System under Verdenstoldorganisationen, med hensyn til den påtænkte vedtagelse af tariferingsudtalelser, tariferingsafgørelser, ændringer af de forklarende bemærkninger til det harmoniserede system eller øvrige udtalelser vedrørende fortolkningen af det harmoniserede system samt til rekommandationer til sikring af ensartethed i fortolkningen af det harmoniserede system i henhold til konventionen om det harmoniserede system ..... 7

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.



## I

(Lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2020/1530

af 21. oktober 2020

**om ændring af direktiv (EU) 2016/798, for så vidt angår anvendelsen af reglerne om jernbanesikkerhed og -interoperabilitet i forbindelse med den faste forbindelse under Den Engelske Kanal**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter den almindelige lovgivningsprocedure <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 <sup>(3)</sup> skal hver medlemsstat oprette en national sikkerhedsmyndighed, der skal varetage de opgaver, der er specificeret i forbindelse med jernbanesikkerhed. I henhold til nævnte direktiv kan en national sikkerhedsmyndighed være et organ, der er oprettet ensidigt af den pågældende medlemsstat eller alternativt et organ, som af flere medlemsstater har fået overdraget disse opgaver for at sikre en ensartet sikkerhedsordning.
- (2) Traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal, der blev undertegnet i Canterbury den 12. februar 1986 (»Canterburytraktaten«), oprettede en mellemstatslig kommission, der skulle føre tilsyn med alle spørgsmål vedrørende opbygningen og driften af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal (»den mellemstatslige kommission«).
- (3) Indtil udløbet af den overgangsperiode, der er fastsat i aftalen om Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirlands udtræden af Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab <sup>(4)</sup> (»overgangsperioden«), er den mellemstatslige kommission den nationale sikkerhedsmyndighed i henhold til direktiv (EU) 2016/798, som er ansvarlig for den faste forbindelse under Den Engelske Kanal.
- (4) Ved udløbet af overgangsperioden vil den mellemstatslige kommission blive et organ nedsat ved en international aftale mellem en medlemsstat, nemlig Frankrig, og et tredjeland, nemlig Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (»Det Forenede Kongerige«). Medmindre andet bestemmes i en international aftale, der er bindende for Det Forenede Kongerige, vil det ikke længere være en national sikkerhedsmyndighed i henhold til EU-retten, og EU-retten vil ikke længere finde anvendelse på den del af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal, der hører under Det Forenede Kongeriges jurisdiktion.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 16.9.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 8.10.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 14.10.2020.

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

<sup>(4)</sup> EUT L 29 af 31.1.2020, s. 7.

- (5) For at sikre en sikker og effektiv drift af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal er det hensigtsmæssigt at bevare den mellemstatslige kommission som den fælles sikkerhedsmyndighed, som er ansvarlig for hele denne infrastruktur.
- (6) Med henblik herpå bemyndiges Frankrig ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2020/1531<sup>(5)</sup> til på visse betingelser at forhandle, undertegne og indgå en international tillægsaftale til Canterburytraktaten, i henhold til hvilken den mellemstatslige kommission bevares som den fælles sikkerhedsmyndighed, der er kompetent med hensyn til anvendelsen af EU-retten på den faste forbindelse under Den Engelske Kanal.
- (7) Med henblik herpå bør der fastsættes nærmere regler vedrørende særlige sikkerhedsmyndigheder samt vedrørende den berørte medlemsstats forpligtelser til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den særlige sikkerhedsmyndighed, eller, hvis dette ikke er muligt, dens egen nationale sikkerhedsmyndighed til enhver tid anvender EU-retten.
- (8) Tvistbilæggelse mellem den berørte medlemsstat og tredjelandet på jernbanesikkerhedsområdet kan rejse spørgsmål vedrørende fortolkning af EU-retten. Den Europæiske Unions Domstol bør derfor have kompetence til at træffe præjudicielle afgørelser af sådanne spørgsmål.
- (9) Direktiv (EU) 2016/798 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Målet for denne forordning, nemlig at sikre en sikker og effektiv drift af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal efter overgangsperiodens udløb, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne, men kan på grund af den foreslåede handlings omfang eller virkninger bedre nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.
- (11) Denne forordning bør træde i kraft hurtigst muligt dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

#### Artikel 1

#### Ændring af direktiv (EU) 2016/798

I direktiv (EU) 2016/798 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, nr. 7), affattes således:

»7) »national sikkerhedsmyndighed«:

- a) det nationale organ, der varetager opgaver vedrørende jernbanesikkerhed i overensstemmelse med dette direktiv
- b) et organ, som af flere medlemsstater har fået overdraget disse opgaver med henblik på at sikre en ensartet sikkerhedsordning, eller
- c) et organ, som af en medlemsstat og et tredjeland har fået overdraget de opgaver, der er omhandlet i litra a), med henblik på at sikre en ensartet sikkerhedsordning, forudsat at Unionen har indgået en aftale herom med det pågældende tredjeland, eller at nævnte medlemsstat har indgået en sådan aftale i overensstemmelse med en bemyndigelse fra Unionen hertil«.

2) I artikel 16 tilføjes følgende stykker:

»4. I tilfælde, hvor et teknisk anlæg er beliggende delvis i et tredjeland og delvis i en medlemsstat, kan den pågældende medlemsstat som supplement til den nationale sikkerhedsmyndighed, der ellers er kompetent på dens område, og i overensstemmelse med artikel 3, nr. 7), litra c), og med en international aftale, der er indgået af Unionen eller hvis indgåelse er godkendt af Unionen, udpege en sikkerhedsmyndighed, der er særlig kompetent for det pågældende tekniske anlæg og alle andre elementer af den jernbaneinfrastruktur, der er forbundet hermed (»den særlige sikkerhedsmyndighed«). I overensstemmelse med nævnte internationale aftale kan den nationale sikkerhedsmyndighed midlertidigt overtage kompetencen for den del af det tekniske anlæg, der er beliggende i den pågældende medlemsstat.

<sup>(5)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2020/1531 af 21. oktober 2020 om bemyndigelse af Frankrig til at forhandle, undertegne og indgå en international tillægsaftale til traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal (se side 4 i denne EUT).

I forbindelse med en international aftale som omhandlet i første afsnit træffer den pågældende medlemsstat alle de foranstaltninger, som nævnte internationale aftale giver mulighed for, med henblik på at sikre, at den særlige sikkerhedsmyndighed overholder EU-retten. Hvor det er nødvendigt af hensyn til jernbanesikkerheden, skal den pågældende medlemsstat med henblik herpå straks gøre brug af den ret, som følger af denne internationale aftale, i henhold til hvilken den nationale sikkerhedsmyndighed er berettiget til at overtage enekompetencen over den del af det tekniske anlæg, der er beliggende i denne medlemsstat.

5. Hvis en tvist, der er indbragt til voldgift i overensstemmelse med en international aftale, rejser et spørgsmål vedrørende fortolkning af EU-retten, har Den Europæiske Unions Domstol (»Domstolen«) kompetence til at træffe en præjudiciel afgørelse af spørgsmålet på anmodning af den voldgiftsret, der er oprettet med henblik på bilæggelse af tvister i henhold til nævnte internationale aftale.

EU-rettens bestemmelser om sager, der indbringes for Domstolen i overensstemmelse med artikel 267 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, finder tilsvarende anvendelse på anmodninger om en præjudiciel afgørelse fra Domstolen i medfør af første afsnit.

Hvis voldgiftsretten undlader at efterkomme en afgørelse fra Domstolen truffet i overensstemmelse med første afsnit, skal den berørte medlemsstat straks gøre brug af den ret, som følger af den internationale aftale, i henhold til hvilken den nationale sikkerhedsmyndighed er berettiget til at overtage enekompetencen over den del af det tekniske anlæg, der er beliggende i den pågældende medlemsstat.«

#### Artikel 2

#### **Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 2020.

*På Europa-Parlamentets vegne*

D. M. SASSOLI

*Formand*

*På Rådets vegne*

M. ROTH

*Formand*

---

## AFGØRELSER

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1531

af 21. oktober 2020

**om bemyndigelse af Frankrig til at forhandle, undertegne og indgå en international tillægsaftale til traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 91,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(1)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget,

efter den almindelige lovgivningsprocedure <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal, der blev undertegnet i Canterbury den 12. februar 1986 (»Canterburytraktaten«), oprettede en mellemstatslig kommission, der skulle føre tilsyn med alle spørgsmål vedrørende opbygningen og driften af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal (»den mellemstatslige kommission«).
- (2) Indtil udløbet af den overgangsperiode, der er fastsat i aftalen om Det Forenede Kongerige Storbritanniens og Nordirlands udtræden af Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab <sup>(3)</sup> (»overgangsperioden«), er den mellemstatslige kommission det organ, der af flere medlemsstater har fået til opgave at varetage opgaver i forbindelse med jernbanesikkerhed i relation til den faste forbindelse under Den Engelske Kanal. Med henblik herpå udgør den mellemstatslige kommission derfor den nationale sikkerhedsmyndighed som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 <sup>(4)</sup>. I denne egenskab anvender den de bestemmelser i EU-retten, der er relevante for jernbanesikkerhed og, efter Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 <sup>(5)</sup>, jernbaneinteroperabilitet.
- (3) Ved udgangen af overgangsperioden vil den mellemstatslige kommission blive et organ nedsat ved en international aftale mellem en medlemsstat, nemlig Frankrig, og et tredjeland, nemlig Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (»Det Forenede Kongerige«). Medmindre andet bestemmes i en international aftale, der er bindende for Det Forenede Kongerige, vil EU-retten desuden ikke længere finde anvendelse på den del af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal, der hører under Det Forenede Kongeriges jurisdiktion.
- (4) En international aftale med et tredjeland om anvendelse af reglerne om sikkerhed og interoperabilitet i jernbanesystemet på tværs af grænser vil sandsynligvis påvirke et område, der i vid udstrækning er omfattet af EU-retten og især Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/796 <sup>(6)</sup> og direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798. Derfor hører en sådan aftale ind under Unionens eksterne enekompetence. Medlemsstaterne kan kun

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 16.9.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets holdning af 8.10.2020 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af 14.10.2020.

<sup>(3)</sup> EUT L 29 af 31.1.2020, s. 7.

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

<sup>(5)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 af 11. maj 2016 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Den Europæiske Union (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 44).

<sup>(6)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/796 af 11. maj 2016 om Den Europæiske Unions Jernbaneagentur og om ophævelse af forordning (EF) nr. 881/2004 (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 1).

forhandle eller indgå en sådan aftale, hvis de har fået bemyndigelse hertil af Unionen i henhold til artikel 2, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). På grund af samspillet med gældende EU-lovgivning er det også nødvendigt, at en sådan bemyndigelse indrømmes af EU-lovgiverne i overensstemmelse med den lovgivningsprocedure, der er omhandlet i artikel 91 i TEUF.

- (5) Ved brev af 16. juli 2020 anmodede Frankrig om bemyndigelse fra Unionen til med Det Forenede Kongerige at forhandle og indgå en international tillægsaftale til Canterburytraktaten.
- (6) For at sikre en sikker og effektiv drift af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal er det hensigtsmæssigt at bevare den mellemstatslige kommission som den fælles sikkerhedsmyndighed, som er ansvarlig for hele denne infrastruktur. Grundet Kanal tunnelens særlige position som en jernbaneforbindelse bestående af et fælles komplekst teknisk anlæg beliggende delvist på Frankrigs område og delvist på et tredjeland's område er det hensigtsmæssigt at bemyndige Frankrig til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale med Det Forenede Kongerige om anvendelse af Unionens jernbanesikkerhedsregler på den faste forbindelse under Den Engelske Kanal for på visse betingelser at bevare et fælles sikkerhedssystem.
- (7) Den mellemstatslige kommission kan varetage rollen som national sikkerhedsmyndighed med ansvar for den del af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal, der hører under Frankrigs jurisdiktion, forudsat at der foretages en ændring af direktiv (EU) 2016/798 og at visse betingelser er opfyldt.
- (8) Den mellemstatslige kommission bør anvende de samme regler på hele den faste forbindelse under Den Engelske Kanal. Disse regler bør være de relevante bestemmelser i EU-retten og især forordning (EU) 2016/796 og direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798 som ændret eller erstattet samt de retsakter, der er vedtaget på grundlag af nævnte retsakter.
- (9) I overensstemmelse med Canterburytraktaten skal en voldgiftsret træffe afgørelse om tvister mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige om fortolkningen eller anvendelsen af nævnte traktat. Når sådanne tvister rejser spørgsmål vedrørende fortolkning af EU-retten, bør voldgiftsretten for at sikre en korrekt anvendelse af EU-retten anmode Den Europæiske Unions Domstol (»Domstolen«) om en præjudiciel afgørelse af sådanne spørgsmål, og den bør være bundet af dennes afgørelse.
- (10) Det er nødvendigt at fastsætte særlige regler for gennemførelsen af EU-retten på den del af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal, der hører under Frankrigs jurisdiktion, for at sikre, at EU-retten til enhver tid gennemføres korrekt, og at Kommissionen kan føre tilsyn med anvendelsen heraf under Domstolens kontrol, herunder i hastende situationer eller i tilfælde af, at den mellemstatslige kommission ikke efterkommer en afgørelse truffet af voldgiftsretten. Med henblik herpå bør Frankrig bevare retten til om nødvendigt at handle unilateralt for at sikre en fuldstændig, korrekt og hurtig anvendelse af EU-retten på den del af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal, der hører under Frankrigs jurisdiktion.
- (11) For at sikre en effektiv retsbeskyttelse på de områder, der er omfattet af EU-retten, bør de domstole eller retter, på hvilke artikel 19, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Union (TEU) finder anvendelse, have enekompetence til at behandle henvendelser fra koncessionshavere og brugere af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal vedrørende afgørelser truffet af den mellemstatslige kommission.
- (12) De elementer, der er beskrevet i betragtning 8 til 11, bør afspejles i de internationale aftaler mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige vedrørende den faste forbindelse under Den Engelske Kanal. Sådanne internationale aftaler bør være forenelige med EU-retten i enhver henseende —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Denne afgørelse fastsætter hermed de betingelser, hvorunder Frankrig bemyndiges til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale (»tillægsaftalen«) med Det Forenede Kongerige om tillæg til traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritanniens og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal (»Canterburytraktaten«), for så vidt angår anvendelse af jernbanesikkerhedsregler i den faste forbindelse under Den Engelske Kanal.

En sådan international aftale skal træde i kraft efter udgangen af den overgangsperiode, der er fastsat i aftalen om Det Forenede Kongerige Storbritanniens og Nordirlands udtræden af Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab, og opfylde følgende betingelser:

- a) For at fastholde en ensartet sikkerhedsordning i hele den faste forbindelse under Den Engelske Kanal sikrer den mellemstatslige kommission, for så vidt angår den faste forbindelse under Den Engelske Kanal, anvendelsen af EU-rettens bestemmelser, som fortolket af Den Europæiske Unions Domstol (»Domstolen«), vedrørende den nationale sikkerhedsmyndigheds opgaver som omhandlet i artikel 3, nr. 7), i direktiv (EU) 2016/798, og navnlig af forordning (EU) 2016/796 og direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798 som ændret eller erstattet samt af de retsakter, der vedtages på grundlag af nævnte retsakter.
- b) Når en tvist, der er indbragt til voldgift i overensstemmelse med artikel 19 i Canterburytraktaten, rejser spørgsmål vedrørende fortolkning af EU-retten, har voldgiftsretten ikke beføjelse til at træffe afgørelse herom. I sådanne sager skal voldgiftsretten anmode Domstolen om en præjudiciel afgørelse af spørgsmålet. Domstolens præjudicielle afgørelse er bindende for voldgiftsretten.
- c) Når det er nødvendigt, især i hastende situationer eller i tilfælde af, at den mellemstatslige kommission ikke efterkommer en afgørelse truffet af voldgiftsretten, bevarer Frankrig retten til at handle unilateralt med det formål at sikre en fuldstændig, korrekt og hurtig anvendelse af EU-retten på den del af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal, der hører under Frankrigs jurisdiktion.
- d) Domstole eller retter, hvorpå artikel 19, stk. 1, i TEU finder anvendelse, har enekompetence til at behandle henvendelser fra koncessionshavere og brugere af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal vedrørende afgørelser truffet af den mellemstatslige kommission i dennes egenskab af national sikkerhedsmyndighed som omhandlet i artikel 3, nr. 7), i direktiv (EU) 2016/798.
- e) Den skal være forenelig med EU-retten i enhver henseende.

#### Artikel 2

Frankrig holder Kommissionen regelmæssigt underrettet om forhandlingerne med Det Forenede Kongerige om tillægsaftalen og opfordrer, når det er hensigtsmæssigt, Kommissionen til at deltage i forhandlingerne som observatør.

Efter afslutningen af forhandlingerne forelægger Frankrig det deraf følgende udkast til tillægsaftale for Kommissionen. Kommissionen underretter Europa-Parlamentet og Rådet herom.

Senest en måned efter modtagelsen af udkastet til tillægsaftale træffer Kommissionen afgørelse om, hvorvidt betingelserne i denne afgørelses artikel 1 er opfyldt. Hvis Kommissionen fastslår, at kravene er opfyldt, kan Frankrig undertegne og indgå tillægsaftalen.

Frankrig sender en kopi af tillægsaftalen til Kommissionen senest en måned efter dens ikrafttræden eller, hvis tillægsaftalen skal anvendes midlertidigt, senest en måned efter indledningen af dens midlertidige anvendelse.

#### Artikel 3

Denne afgørelse er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. oktober 2020.

På Europa-Parlamentets vegne

D. M. SASSOLI

Formand

På Rådets vegne

M. ROTH

Formand

---



## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## AFGØRELSER

## RÅDETS AFGØRELSE (EU) 2020/1532

af 12. oktober 2020

**om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på det 66. møde i Udvalget for Det Harmoniserede System under Verdenstoldorganisationen, med hensyn til den påtænkte vedtagelse af tariferingsudtalelser, tariferingsafgørelser, ændringer af de forklarende bemærkninger til det harmoniserede system eller øvrige udtalelser vedrørende fortolkningen af det harmoniserede system samt til rekommandationer til sikring af ensartethed i fortolkningen af det harmoniserede system i henhold til konventionen om det harmoniserede system**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 31, artikel 43, stk. 2, og artikel 207, stk. 4, første afsnit, sammenholdt med artikel 218, stk. 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets afgørelse 87/369/EØF <sup>(1)</sup> godkendte Unionen den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklaturssystem <sup>(2)</sup> samt ændringsprotokollen hertil <sup>(3)</sup> (HS-konventionen), hvorved Udvalget for Det Harmoniserede System (HS-Udvalget) blev nedsat.
- (2) I henhold til HS-konventionens artikel 7, stk. 1, litra b) og c), har HS-Udvalget blandt andet til opgave at udarbejde forklarende bemærkninger, tariferingsudtalelser og andre udtalelser vedrørende fortolkningen af det harmoniserede system og at udarbejde rekommandationer til sikring af en ensartet fortolkning og anvendelse af det harmoniserede system.
- (3) HS-Udvalget forventes på mødet i september 2020 at vedtage tariferingsudtalelser, tariferingsafgørelser, ændringer af de forklarende bemærkninger og andre udtalelser vedrørende fortolkningen af det harmoniserede system samt at vedtage rekommandationer til sikring af en ensartet fortolkning af det harmoniserede system i henhold til HS-konventionen.
- (4) Det er vigtigt at erindre om, at det afgørende kriterium for tarifiering af varer i henhold til Den Europæiske Unions Domstols faste retspraksis med henblik på at sikre retssikkerheden og at lette kontrollen normalt skal søges i varernes objektive karakteristika og egenskaber som beskrevet i den enkelte position i toldnomenklaturen og de relevante afsnit og kapitler.

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 om indgåelse af den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, samt af ændringsprotokollen hertil (EFT L 198 af 20.7.1987, s. 1).

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 20.7.1987, s. 3.

<sup>(3)</sup> Ændringsprotokol til den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses og varenomenklatursystem (EFT L 198 af 20.7.1987, s. 11).

- (5) Henset til tariferingsudtalelserne, tariferingsafgørelserne, ændringerne af de forklarende bemærkninger og de andre udtalelser vedrørende fortolkningen af det harmoniserede system samt til rekommandationer til sikring af ensartethed i fortolkningen af det harmoniserede system i henhold til HS-konventionen bør den holdning, der skal indtages på Unionens vegne, fastlægges, da disse tariferingsudtalelser samt visse tariferingsafgørelser og ændringer, når de er vedtaget, offentliggøres i en meddelelse fra Kommissionen i henhold til artikel 34, stk. 7, litra a), nr. iii), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 <sup>(4)</sup> og kommer til at gælde for medlemsstaterne. Holdningen vil blive udtrykt af HS-Udvalget.
- (6) Denne afgørelse supplerer Rådets afgørelse (EU) 2020/1410 <sup>(5)</sup> —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Den holdning, der skal indtages på Unionens vegne på det 66. møde i Udvalget for Det Harmoniserede System under Verdenstoldorganisationen, for så vidt angår vedtagelsen af forklarende bemærkninger, tariferingsudtalelser eller andre udtalelser vedrørende fortolkningen af det harmoniserede system samt rekommandationer til sikring af ensartethed i fortolkningen af det harmoniserede system i henhold til HS-konventionen, er fastlagt i bilaget.

#### Artikel 2

Der kan af Unionens repræsentanter aftales mindre tekniske ændringer af den holdning, der er omhandlet i artikel 1, uden at Rådet træffer yderligere afgørelse.

#### Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Luxembourg, den 12. oktober 2020.

På Rådets vegne  
J. BORRELL FONTELLES  
Formand

---

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 952/2013 af 9. oktober 2013 om EU-toldkodeksen (EUT L 269 af 10.10.2013, s. 1).

<sup>(5)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2020/1410 af 25. september 2020 om den holdning, der skal indtages på Den Europæiske Unions vegne på det 66. møde i Udvalget for Det Harmoniserede System under Verdenstoldorganisationen, med hensyn til den påtænkte vedtagelse af tariferingsudtalelser, tariferingsafgørelser, ændringer af de forklarende bemærkninger til det harmoniserede system eller øvrige udtalelser vedrørende fortolkningen af det harmoniserede system samt til rekommandationer til sikring af ensartethed i fortolkningen af det harmoniserede system i henhold til konventionen om det harmoniserede system (EUT L 327 af 8.10.2020, s. 1).

## BILAG

Dette bilag supplerer bilaget til afgørelse (EU) 2020/1410.

II.2. Udarbejdelse af sammenligningstabeller mellem HS 2017 og HS 2022 (dok. NC2704, NC2749 og NC2753)

Hvad angår sammenligningstabellen for underpos. 4 407,13 og 4 407,14 (blandinger af S-P-F (rødgran, fyr eller gran) og Hem-fir (skarntydegran og gran)) støtter Unionen de sammenligninger, som WCO-sekretariatet har foreslået i stk. 20 i dokument NC2753.

Hvad angår sammenligningstabellen for underpos. 4 418,83 (I bjælker) støtter Unionen de sammenligninger, som Japan har foreslået i stk. 14 i dokument NC2753.

Hvad angår sammenligningstabellen for underpos. 7 019,71 (vlies/glasulddug) bemærker Unionen, at den eneste overførsel fra HS 2017 vil være fra underpos. 7 019,32.

Hvad angår sammenligningstabellen for underpos. 8 462,62 og 8 462,63 (maskiner til frisedning) støtter Unionen bevarelsen af alle de i HS 2017 nævnte underpositioner, der foreslås overført, herunder dem i kantet parentes.

Hvad angår sammenligningstabellen for underpos. 8 519,81 (telefonsvareapparater) støtter Unionen WCO-sekretariatets forslag i stk. 26 i dokument NC2704.

Hvad angår sammenligningstabellen for underpos. 8 539,51 (LED) støtter Unionen WCO-sekretariatets konklusion i stk. 24 i dokument NC2704.

Hvad angår sammenligningstabellen for den nye underpos. 8 541,51 (halvlederbaserede transducere) bemærker Unionen, at der ikke er nogen henvisning til særskilt tarifierede dele i HS 2017. Der er derfor ikke behov for yderligere overførsler.

Hvad angår sammenligningstabellen for pos. 88.06 (ubemandet luftfartøj) støtter Unionen valgmulighed i) nævnt i stk. 25 i dokument NC2704.

Endelig støtter Unionen berigtigelsen af visse redaktionelle fejl i udkastet til sammenligningstabel I og II, jf. bilaget til dokument NC2753.

III.4. Tarifiering i HS 2022 af visse samlinger og samlere objekter af numismatisk interesse (anmodning fra sekretariatet) (dok. NC2711 og NC2754)

Unionen vil tarifere de tre varer i den nye underpos. 9 705,31 i HS 2022. Unionen bemærker, at både Canada og WCO-sekretariatet støtter Unionens forslag om at slette anmærkningen »coins generally known in the trade as »ancients« or »ancient coins«« (mønter, der i branchen almindeligvis betegnes som »antikke« eller »antikke mønter«) fra den nye del A), nr. 4), stk. 2, i FB/HS til pos. 97.05.

III.5. Tarifiering i HS 2022 af 3D-printerpatroner (anmodning fra sekretariatet) (dok. NC2712 og NC2755)

Unionen støtter forslaget om ændring af FB/HS, hvorved det præciseres, at 3D-printerpatroner med elektroniske komponenter eller mekaniske mekanismer bør tariferes som dele af 3D-printere.

Unionen vil tarifere varer, der er beskrevet i både dokument NC2712 og NC2755, under pos. 84.85 i HS 2022 som dele af 3D-printere, eftersom der indgår elektroniske komponenter til tilslutning af en 3D-printer.

III.7. Rapport fra det 57. møde i underudvalget for revision af HS (dok. NR1434)

III.8. Spørgsmål til afgørelse (dok. NC2709)

- a) Bilag C/4 og D/8 — ændringer af de forklarende bemærkninger (HS 2022) (afsnit VI)
- b) Bilag C/5, D/9 og D/22 — ændringer af de forklarende bemærkninger (HS 2022) (afsnit VII)

- c) Bilag C/8 og D/12 — ændringer af de forklarende bemærkninger som følge af artikel 16-rekommendationen af 28. juni 2019 (afsnit XIII)
- d) Bilag C/13 og D/17 — ændringer af de forklarende bemærkninger som følge af artikel 16-rekommendationen af 28. juni 2019 (afsnit XX)
- e) Bilag C/14 og D/18 — eventuelle ændringer af de forklarende bemærkninger vedrørende visse former for udstyr til forlystelsesparker (forslag fra De Forenede Stater)

Unionen tilslutter sig alle foreslåede ændringer i nævnte dokumenter.

- f) Bilag C/1 og D/5 — eventuelle ændringer af de forklarende bemærkninger til pos. 15.09 vedrørende andre jomfruolier og pos. 15.15 vedrørende eksempler på mikrobielle fedtstoffer og olier

Hvad angår FB/HS til pos. 15.09 støtter Unionen sit forslag (valgmulighed 2) og det nye canadiske forslag (valgmulighed 3). Under punkt (D)(2) støtter Unionen brugen af »or« (eller) (valgmulighed 2) i stedet for »and/or« (og/eller).

Hvad angår FB/HS til pos. 15.15 støtter Unionen brugen af udtrykket »single cell organism« (enkeltcelleorganismer) (valgmulighed 1) og brugen af »or« (eller) (valgmulighed 2) i stedet for »and/or« (og/eller). I eksempel a) og b) støtter Unionen brugen af udtrykket »obtained from« (udvundet af) (valgmulighed 2).

- g) Bilag C/3 og D/7 — eventuelle ændringer af de forklarende bemærkninger til »placebos« (placeboer) og »double-blinded clinical trial kits« (prøvesæt til kliniske dobbeltblindforsøg) i pos. 30.06 (anmodning fra Australien)

Hvad angår sætningen »The placebos of this heading also include [control vaccines] [controlled vaccines] [vaccines which are used as control substances and] that have been licensed for use in recognized clinical trials.« (Placeboer under denne position omfatter også [kontrolvacciner] [kontrollerede vacciner] [vacciner, der anvendes som kontrolstoffer, og] som er licenseret til brug ved godkendte kliniske forsøg) støtter Unionen ikke tilføjelse af denne sætning i nr. 12) i FB/HS til pos. 30.06, da det ikke er klart, hvilke slags stoffer der beskrives. Hvis de øvrige kontraherende parter beslutter at tilføje den, støtter Unionen »vaccines which are used as control substances« (vacciner, der anvendes som kontrolstoffer) (valgmulighed 3), eller hvis der er behov for fleksibilitet, »control vaccines« (kontrolvacciner) (valgmulighed 1).

Hvad angår sætningen »[Active ingredients to be trialled can include herbal medicinal products [for therapeutic or prophylactic uses].]« ([Virksomme stoffer, der skal afprøves, kan omfatte virksomme stoffer [til terapeutisk eller profylaktisk brug].]) er Unionen fortsat fleksibel med hensyn til at tilføje den til teksten, men støtter ikke en åben liste over eksempler som foreslået af De Forenede Stater.

- h) Bilag C/6 og D/10 — ændringer af de forklarende bemærkninger som følge af artikel 16-rekommendationen af 28. juni 2019 (afsnit IX)

Unionen støtter forslaget om at tilføje forklarende bemærkninger til underpos. 4 412,41, 4 412,42 og 4 412,49. Unionen anmoder om, at den foreslåede tekst analyseres og forbedres yderligere for at bringe den i overensstemmelse med den nuværende tarifieringspraksis i Unionen (f.eks. vedrørende finerens orientering).

- i) Bilag C/7 og D/11 — ændringer af de forklarende bemærkninger som følge af artikel 16-rekommendationen af 28. juni 2019 (afsnit XI og XII)

Unionen støtter tilføjelsen af »paraseismic wall covering« (paraseismisk vægbeklædning) og »geotextiles« (geotekstiler) til listen over eksempler på elektroniske tekstiler. I teksten til »geotextiles« (geotekstiler) støtter Unionen teksten »a sensor made of fibres or at least being fully integrated in the fibres« (en sensor fremstillet af fibre eller som minimum fuldt integreret i fibre) (valgmulighed 2), som Unionen tidligere har foreslået.

Unionen støtter foreløbig vedtagelse af de tekster, der er godkendt af underudvalget for revision af HS.

- j) Bilag C/12 og D/16 — ændringer af de forklarende bemærkninger som følge af artikel 16-rekommendationen af 28. juni 2019 (afsnit XVII)

Unionen støtter, at der tilføjes en henvisning til permanent integrerede kameraer i stk. 3 i FB/HS til pos. 88.06, forudsat at tarifieringsudtalelsen om tarifiering af en drone med et integreret kamera i pos. 85.25 revideres og bringes i overensstemmelse med HS 2022 og FB/HS.

Hvad angår stk. 4 i FB/HS til pos. 88.06 støtter Unionen forslaget fra Kina med yderligere tekniske kriterier indført af Unionen (anden valgmulighed).

- k) Bilag C/15 og D/19 — eventuel ændring af de forklarende bemærkninger til kapitel 97 vedrørende visse kulturelle artikler (forslag fra De Forenede Stater)

Unionen støtter ikke listen over varer, der nævnes som eksempler, da disse er meget specifikke og begrænsede til at redegøre for omfanget af de artikler, der skal tariferes i underpos. 9 705,10.

Unionen bemærker endvidere, at det af de anførte definitioner og eksempler ikke klart fremgår, hvordan f.eks. »traditional national costumes« (traditionelle nationaldragter) eller »old cars« (gamle biler) skal tariferes.

- l) Bilag C/16 og D/20 — ændring af de forklarende bemærkninger til den almindelige tariferingsbestemmelse (HS 2022)

Unionen støtter det oprindelige forslag fra WCO-sekretariatet (valgmulighed 1, dvs. at man anvender udtrykket »merely« (kun), men forbliver fleksibel hvad angår udtrykket »not further worked than« (ikke yderligere forarbejdet end) og anmoder om, at de engelske og franske tekster bringes i overensstemmelse.

- III.9. Eventuel ændring af de forklarende bemærkninger til pos. 71.04 vedrørende syntetiske diamanter (forslag fra Kimberley Process) (dok. NC2757)

Unionen tilslutter sig de foreslåede ændringer af det nye stk. 3 under pos. 71.04 og oprettelsen af et nyt nr. 3 i de forklarende bemærkninger til underpos. 7 104,91.

- III.10. Tarifiering af et mikroelektromekanisk systemelement (MEMS) i HS 2022 (forslag fra sekretariatet)

Unionen vil tarifere varen i pos. 85.41.

---



ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions  
Publikationskontor  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA